

Curso Intensivo de Quechua

QUEC-1000 (2 credits, 30 class hours)

SIT Study Abroad Program:
Peru: Indigenous Peoples and Globalization

Objetivo General del Curso

El curso tiene por propósito principal dotar al(la) estudiante de un conocimiento básico del Quechua con fines de poder comunicarse y desenvolverse satisfactoriamente en el medio cultural y social de los Andes peruanos.

Objetivos Específicos del Curso

- Iniciarse en el manejo del Quechua con énfasis en la comunicación oral.
- Facilitar la inmersión del(la) estudiante en el medio cultural y social de los Andes peruanos.
- Desarrollar la comprensión e interpretación básica de textos escritos (poesía, cuentos) y orales (tales como mitos, leyendas y letras musicales de huaynos, yaravíes, huaylas, etc).
- Desarrollar la capacidad del análisis cultural e histórico de textos escritos y tradiciones orales de los Andes (mitos, leyendas, poesía, teatro, etc.).

Presunción Educativa

Difícilmente puede lograrse una comprensión profunda de la realidad cultural y social del “mundo andino” sin una inmersión en el contexto lingüístico Quechua. El lenguaje, como lo señalan teóricos de los procesos comunicativos, es un acto verbal y un proceso cultural. Como proceso cultural se entiende el seguimiento de una serie de “reglas” o “códigos” lingüísticos que ponen en evidencia valores, perspectivas de género, división de clases, etc. que son parte de una comunidad de hablantes. Es decir, que hablar una lengua constituye un acto de “competencia cultural” a la vez que un esfuerzo de aprendizaje comunicativo.

Contenido General del Curso:

El curso intensivo está estructurado en clases de tres (3) horas diarias, de lunes a viernes. Se inicia el 21 de febrero y concluye el 17 de marzo. A mitad del curso se ha programado una excursión al Cañón del Colca (sur andino), donde los estudiantes convivirán con familias campesinas y alpaqueras de la zona, fundamentalmente quechua hablantes o bilingües (quechua y español).

*This syllabus is representative of a typical semester. Because courses develop and change over time to take advantage of unique learning opportunities, actual course content varies from semester to semester.

Course Syllabus*

Metodología

El curso intensivo de Quechua consta de 30 “horas de contacto” (contact hours). A lo largo del mismo se combinará la instrucción formal del Quechua, a cargo de la profesora Edith Zeballos. Nociones básicas de gramática serán impartidas así como vocabulario con fines comunicativos y usos lingüísticos locales. Esta capacitación lingüística se verá complementada y, a la vez, contextualizada con la lectura y escucha de manifestaciones quechuas así como con ocasionales visitas y excursiones culturales a distintas localidades de los Andes y, especialmente durante el tiempo de estadía con familias quechua hablantes.

Bibliografía Obligatoria

- Cusihuamán, Antonio. *Diccionario de Quechua Cuzco-Collao*. Cusco: Centro Bartolomé de las Casas, 2001.
- Cusihuamán, Antonio. *Gramática Quechua Cuzco-Collao*. Cusco: Centro Bartolomé de las Casas, 2001.

Bibliografía Sugerida

- Salas Cruz, Américo & Zevallos Apaza, Edith F. *Runasimi Qusqu Quillaw. Texto de Enseñanza*. Cusco: Instituto de Pastoral Andina, 1997.

Calificación

- Examen escrito final (redacción). Valor 30%
- Examen oral (diálogos). Valor 30%
- Participación (asistencia a las sesiones, intervenciones en debriefing, manejo del idioma, ética académica, manejo y comprensión de conceptos referidos a la realidad multicultural peruana. Ejercicios de redacción). Valor: 40%

Véanse el “SIT Study Abroad Student Handbook” para más detalles acerca de las políticas del SIT con respecto criterios de evaluación.

*This syllabus is representative of a typical semester. Because courses develop and change over time to take advantage of unique learning opportunities, actual course content varies from semester to semester.